

ISSUE 02 APRIL/2014 D VAREE NEWS



(Photo) Welcome D Varee booth at 30th Thai Tiew Thai during 27 February to 2 March.



Greeting and I hope it is not too late to say "Gong Xi Fa Cai" or Happy Chinese New Year. Once again, we stepped into another new year, but this time it is based on lunar calendar. Despite what calendar is used, a New Year is a New Year and it is good because this means it is time for another celebration. So, I would like to wish you all a wonderful Chinese New Year and may it be filled with abundance of joy, love and treasured moments.

สวัสดีอีกครั้งครับชาว ดี วารี ทุกท่าน

ผมหวังว่าคงจะไม่สายเกินไปที่จะกล่าวคำว่า "**กงสี่ฟาไฉ**" หรือ สวัสปีใหม่แบบจีน และนี้ก็ เป็นอีกครั้งนึงที่เราก้าวเข้าสู่ปีใหม่ เพียงแต่ คราวนี้เรานับวันตามปฏิทินจีน แต่ไม่ว่าเรา จะใช้ปฏิทินไหนนับก็ตาม วันปีใหม่ก็คือวัน ปีใหม่และมันก็หมายถึงเวลาแห่งการเฉลิม ฉลองดังนั้นผมขออวยพรให้ปีนี้ของทุกคนเป็น ปีที่เต็มไปด้วยความสุขและช่วงเวลาดีๆครับ

Vincent Kerk Chief Executive Officer

CORPORATE NEWS

ไปดูองค์กร

Red Valentine in Pattaya



ด้วยความตั้งใจที่จะทำให้ D.I.B.เป็นสถานบันเทิงแห่งใหม่ของ เมืองพัทยา คุณศิรวิทย์ เทพเจริญ และตัวแทนฝ่ายบริหาร โรงแรม ดี วารี จอมเทียนบีช คุณเชิดชัย กมลเนตร จึงถือโอกาส จัดกิจกรรมพิเศษ "Red Lips Red Valentine" โดยมีผู้สนับสนุน จาก Playboy Thailand นำโดย คุณฉัตรมงคล เขมมาภิรัตน์ ประธานบริษัท บันนี เวนเจอร์ จำกัด นำทัพ กระต่ายสาวสุด เซ็กซี่ มาเพิ่มดีกรีความร้อนแรงของงาน อีกทั้งยัง มีเสียงดนตรี จังหวะมันส์ๆจากดีเจชื่อดังอย่าง ดีเจโตโมะ และดีเจเบนซ์ให้ แขกผู้ร่วมงานสนกสนานตลอดทั้งคืน



With the intention to turn D.I.B. into Pattaya's hotspot, D Varee Jomtien Beach joined hands with Playboy Thailand to celebrate the month of love by throwing one of the hottest and sexiest parties of the year, "**Red Lips Red Valentine**." The event was full of energy with resident DJ, DJ Benz, and our celebrity DJ of the night, DJ Tohmo, battled it out while all the Playboy bunnies showed their dance moves for the whole night.









Welcome D Varee booth at 30th Thai Tiew Thai

During 27 February to 2 March, D Varee Hotels & Resorts participated, for the second time, in one of the largest Thailand Travel fairs of the year, Thai Tiew Thai, held at Queen Sirikit National Covention Center. The event featured over 1300 booths mainly from those in tourism industry. A big thanks for our sales team for their hard works at the fair.

ระหว่างวันที่ 27 กุมภาพันธ์ – 2 มีนาคม ดี วารี โฮเทลส์ แอนด์ รีสอร์ท เข้าร่วมเปิดบูธขาย ห้องพักที่งาน ไทยเที่ยวไทยครั้งที่ 30 ณ ศูนย์การประชุมแห่งชาติสิริกิติ์ พร้อมกับผู้ประกอบการ ธุรกิจท่องเที่ยวมากกว่า 1,300 ราย นอกจากบรรยากาศที่คึกคักในงานแล้ว บรรยากาศของบูธ ดี วารี โฮเทลส์ แอนด์ รีสอร์ท ก็คึกคักไม่แพ้กันด้วยพนักงานของเราไปร่วมแรงร่วมใจช่วยกัน ขายห้องพักของโรงแรมในเครือของเรา



www.facebook.com/DvareeHotels

www.dvaree.com

CORPORATE NEWS

ไปดูองค์กร

New Operations & Audit Assistant Director of D Varee Hotels & Resorts



K. Prasarn Pongmanee stepped down as a Hotel Manager of D Varee Diva Kiang Haad Beach, Hua Hin to embrace his new position as an Assistant Director of Operations & Audit for D Varee Hotels & Resort, effective on 1st January 2014. He handed over his existing charge to K. Sathaporn Prachakul, who will be the new Hotel Manager of D Varee Diva Kiang Haad Beach. We wish K. Prasarn success in the years ahead. เมื่อเร็วๆนี้คุณ ประสาน พงศ์มานี ได้ก้าวลงจากตำแหน่ง ผู้จัดการ โรงแรม ดี วารี ดีว่า เคียงหาดบีซ หัวหิน เพื่อมารับหน้าที่ใหม่ เป็นรองผู้อำนวยการฝ่ายปฏิบัติการและตรวจสอบของ ดีวารี โฮเทลส์ แอนด์ รีสอร์ท อย่างเป็นทางการในวันที่ 1 มกราคม 2557 ที่ผ่านมา พวกเราขออวยพรให้คุณประสานพบแต่สิ่งที่ดี และประสบสำเร็จในหน้าที่ครับ

New Hotel Manager at

D Varee Diva Kiang Haad Beach, Hua Hin

We would like to welcome K. Sathaporn Prachakul as the new Hotel Manager of D Varee Diva Kiang Haad Beach, Hua hin, with an effect on 17th January 2014. We wish K. Sathaporn all the best and hope he will help lead D Varee Diva Kiang Haad Beach to a bright and prosperous future. เราขอต้อนรับคุณ สธาพร ประชากุล ซึ่งเมื่อเร็วๆนี้ได้ เข้ามาดำรงตำแหน่งผู้จัดการโรงแรม ดี วารี ดีว่า เคียงหาดบีช หัวหิน อย่างเป็นทางการในวันที่ 17 มกราคม 2557 ที่ผ่านมาพวกเราขออวยพรให้คุณ สธาพรพบแต่สิ่งที่ดีและนำ ดี วารี ดีว่า เคียงหาดบีช ไปสู่ความสำเร็จครับ





DEE BEACH opening at D Varee Mai Khao Beach, Phuket

After the success of its predecessor in Pattaya, DEE Beach is now making its way to Phuket. Get ready for the latest chill out pub & restaurant by D Varee, only at Mai Khao Beach.

หลังจากประสบความสำเร็จอย่างล้นหลามที่พัทยา ตอนนี้ ดี บีช ได้เปิดตัวเพิ่มอีกหนึ่งสาขาแล้วที่ ดี วารี ไม้ขาวบีช ภูเก็ต เราขอเชิญทุกท่านมาร่วมสนุกกันได้ที่ ดี บีช สาขา ดี วารี ไม้ขาวบีช ตั้งแต่บัดนี้เป็นต้นไป

A warm embrace for the Ambassador



On 22nd February, D Varee Jomtien Beach had a great privilege to welcome and host dinner for H.E. Mr. Ning Fukui, Ambassador of the People's Republic of China to Thailand, during his visit to Pattaya to attend the meeting on the safety of Chinese tourists in Pattaya. Those in attendance at the dinner were Khun Ittipol Khunpluem, Mayor of Pattaya, Khun Visanu and Khun Siriya Thepcharoen, Senior advisor of D Varee Hotels & Resorts, and Khun Bundit Siritanyong.

ในวันที่ 22 กุมภาพันธ์ที่ผ่านมา เมืองพัทยานำโดยท่านนายกเมือง คุณอิทธิพล คุณปลื้ม รวมด้วยคุณบัณฑิต ศิริตันหยง และประธานเจ้าหน้าที่บริหาร บริษัทณุศาศิริ จำกัด มหาชน คุณวิษณุ เทพเจริญ และคุณศิริญา เทพเจริญ เป็นเกียรติต้อนรับท่านเอกอัครราชทูตจีนประจำประเทศไทย เอกอัครราชทูต หนิง ฟูขุย เพื่อปรึกษาหารือกับตัวแทนผู้เกี่ยวข้องด้านการท่องเที่ยวของเมืองพัทยา ในเรื่องมาตรการป้องกันและนโยบายการดูแลนักท่องเที่ยวจีนที่มาพัทยา การเลี้ยงต้อนรับคณะทูตจีน ถูกจัดขึ้นอย่างอบอุ่น ณ D.I.B. ชั้น 38 โรงแรม ดี วารี จอมเทียนบีช พัทยา

STAFF NEWS

ข่าวคราวพนักงาน







Happy time in Phuket

Lots of smiles and laughters were shared when all hotel staff gathered to celebrate the staff birthday of month party. Besides all the fun, K. Vannasont Limprasutr, General Manager, took this opportunity to share with the staff his vision and strategy on how to lead D Varee Mai Khao beach to success.

และแล้วก็ถึงเวลาฉลองวันเกิดของ เพื่อนๆ พี่ๆ น้องๆ พนักงานโรงแรม ดี วารี ไม้ขาวบีช ภูเก็ต ที่จัดขึ้นทุกๆเดือน เพื่อให้พนัก งานทุกคนมอบความสุข และคำอวยพรให้คนที่มี วันคล้ายวันเกิดในเดือนนั้นๆ อีกทั้ง ทางคุณ วัณณะสณฑ์ ผู้จัดการทั่วไปของโรงแรมยัง พูดคุยเรื่องทิศทางการบริหาร และการให้บริการ ที่ดีแก่ลูกค้าทุกๆท่านที่มาพักที่โรงแรมกับพนัก งานทุกคนอีกด้วย





GM's recommendations

In order to maintain food quality of D Varee Mai Khao Beach, K. Vannasont Limprasutr, General Manager, along with his team arranged a food tasting session to come up with new menu and ensure that the food quality served at the hotel will surely put a smile on hotel's guests.

เพื่อที่จะรักษามาตรฐานและคุณภาพของอาหารให้ลูกค้าได้รับความพึงพอใจมากที่สุดคุณ วัณณะสณฑ์ ลิ้มประสูตร ผู้จัดการทั่วไป โรงแรม ดี วารี ไม้ขาวบีช ภูเก็ต จึงนำทีมงานทดลองชิมรสชาติอาหารของโรงแรม และช่วยกันคิดเมนูใหม่ๆเพื่อที่จะสร้างประสบการณ์อันน่าพึงพอใจให้กับนักท่องเที่ยวที่มารับประทานอาหารที่ แสนอร่อยของทางโรงแรม งานนี้อิ่มกันถ้วนหน้าครับ





www.facebook.com/DvareeHotels

เกร็ดความรู้เรื่องโรงแรม

DEPARTMENTS IN HOTEL แผนกต่าง ๆในโรงแรม



www.dvaree.com

EVENT CALENDAR

ปฏิทินกิจกรรม



Songkran festival

1-30 APR 2014

Celebrate Thai New Year and the month of water splashing with D Varee Hotels & Resorts. Get up to 20-50% off our hotels.

ฉลองวันสงกรานต์นี้กับ ดี วารี โฮเทลส์ แอนด์ รีสอร์ท โดยรับส่วนลดราคาห้องพักสูงสุดถึง 20-50% พิเศษเฉพาะเดือนนี้เท่านั้น



Beat the summer heat with your favourite cocktails.

1-30 APR 2014

D Varee Diva Kiang Haad Beach, Hua Hin invites everyone to beat the summer heat with special cocktails of the month. Select your favourite cocktail in the choice of banana or pomelo to freshen up your day for the whole month of April. ดี วารี ดีว่า เคียงหาดบีช หัวหิน ชวนทุกท่านมาดับร้อนในเดือนเมษายนด้วยโปรโมชั่นค็อกเทลสอง รสชาติพิเศษที่ผสานความเป็นไทยของกล้วย และส้มโอ บวกกับดีกรี แอลกอฮอล์เพื่อความสดชื่น แบบลงตัว พร้อมเสิร์ฟความสดชื่นตลอดทั้งเดือนเมษายน 57